



Réf. 294054

ES - Localizador Visioval® VX

Manual de instrucciones

CONSIGNAS GENERALES DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA! Lea todas las instrucciones y consérvelas cuidadosamente. El no respeto de todas las instrucciones indicadas a continuación puede causar un choque eléctrico, un incendio y/o graves lesiones. El término "herramienta eléctrica" en todas las advertencias indicadas a continuación se refiere a su herramienta eléctrica (alámbrica) manual o a las herramientas con pilas (inalámbricas).

1) Zona de trabajo

- a) **Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada.** Las zonas bloqueadas y oscuras son propicias para los accidentes.
- b) **No utilice las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, por ejemplo en presencia de líquidos inflamables, gas o polvos.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden inflamar el polvo o los vapores.
- c) **No exponer a productos químicos corrosivos.**
- d) **Mantenga a los niños y transeúntes a distancia cuando utilice una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacerle perder el control.

2. Seguridad eléctrica

- a) **Los enchufes eléctricos de las herramientas eléctricas deben corresponder con la red. Nunca modificar el enchufe eléctrico de cualquier manera que sea. No utilizar adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra.** Los enchufes eléctricos no modificados y las redes adaptadas reducen los riesgos de choque eléctrico.
- b) **Evite cualquier contacto del cuerpo con superficies conectadas a la tierra tales como tubos, radiadores, cocinas y refrigeradores.** El riesgo de choque eléctrico aumenta si su cuerpo está conectado a tierra. El agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de choque eléctrico
- c) **El riesgo de choque eléctrico aumenta si su cuerpo está conectado a tierra.** El agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de choque eléctrico
- d) **El cable eléctrico siempre debe estar en buen estado. Nunca utilizar el cable eléctrico para transportar, tirar o desconectar la herramienta. Mantenga el cable lejos del calor, del aceite, de los ángulos vivos o de las piezas móviles.** Los cables eléctricos dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.
- e) **Cuando utilice una herramienta eléctrica en el exterior, utilice una extensión diseñada para un uso en exterior.** La utilización de un cable eléctrico adaptado al uso exterior reduce el riesgo de choque eléctrico.

3) Seguridad personal

- a) **Permanezca atento, observe lo que hace y utilice el sentido común durante la utilización de una herramienta eléctrica. No utilizar una herramienta si está cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de descuido durante la utilización de las herramientas eléctricas puede provocar lesiones graves.
- b) **Utilice el equipo de seguridad. Use siempre protecciones oculares.** El equipamiento de seguridad tal como una máscara de polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, un casco o una protección auditiva utilizado para las condiciones apropiadas reducirá las lesiones.
- c) **No vaya demasiado lejos. Conserve un apoyo y un equilibrio adaptados en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- d) **Use ropas apropiadas. No use ropas amplias o prendas. Mantenga sus cabellos, sus ropas y sus guantes alejados de las piezas móviles.** Las ropas amplias, las prendas y los cabellos largos pueden ser atrapados en las piezas móviles.

4) Utilización y mantenimiento de la herramienta

- a) **No fuerce la herramienta. Utilice la herramienta adaptada a su aplicación.** La herramienta eléctrica apropiada efectuará un trabajo mejor y más seguro en las condiciones para las cuales fue diseñado.
- b) **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor marcha/parada no funciona correctamente.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada por su interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- c) **Guarde las herramientas eléctricas inutilizadas fuera del alcance de los niños y no deje que ninguna persona inexperta o sin conocimiento de estas instrucciones utilice la herramienta eléctrica.** Las herramientas eléctricas son peligrosas entre las manos de usuarios sin experiencia.
- d) **Dele mantenimiento a sus herramientas eléctricas. Verifique cualquier desajuste o bloqueo de las piezas móviles, ruptura de las piezas y cualquier otro factor que pudiera afectar el funcionamiento de la herramienta.** Si está dañada, repararla antes de utilización. Numerosos accidentes son causados por herramientas mal cuidadas.
- e) **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, etc., de conformidad con estas instrucciones y de la manera prevista para este tipo particular de herramienta eléctrica, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a efectuar.** La utilización de esta herramienta eléctrica para operaciones diferentes de las previstas puede provocar una situación peligrosa.
- f) **No coloque la herramienta sobre un objeto o un lugar que pueda contener carga eléctrica activa.**

5) Utilización y mantenimiento de las baterías

- a) **Recargue la batería únicamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador adaptado al tipo de batería puede crear un riesgo de incendio cuando se utiliza con otra batería.

- b) **Utilice las herramientas eléctricas únicamente con las baterías específicamente designadas.** La utilización de cualquier otra batería puede crear un riesgo de lesión y de incendio.
- c) **En condiciones extremas, el líquido puede ser expulsado de la batería; evite cualquier contacto.** En caso de contacto accidental, lave con agua. Si hay contacto entre el líquido y los ojos, consulte un médico. Las fugas de líquido de la batería puede provocar irritaciones o quemaduras.

6) Revisión

Lleve a revisar su herramienta eléctrica por un reparador calificado, utilizando únicamente piezas de recambio idénticas. Esto garantizará que la seguridad de la herramienta siempre sea de actualidad.

Seguridad de la alimentación eléctrica

No pruebe la alimentación eléctrica con objetos conductores. La creación de un cortocircuito en los bornes de la batería puede causar chispas, quemaduras y/o un choque eléctrico.

No utilice la alimentación eléctrica si la misma está dañada. Una alimentación eléctrica dañada aumenta el riesgo de choque eléctrico.

Utilice una fuente de alimentación apropiada.

Durante la utilización, no deje que ningún objeto cubra la alimentación eléctrica.

Desconecte la alimentación eléctrica cuando no se utilice. Esto reducirá el riesgo de lesiones para los niños y las personas sin experiencia.

Desconecte la alimentación eléctrica del enchufe antes de iniciar cualquier trabajo o limpieza. Esto reducirá el riesgo de choque eléctrico.

No utilice la alimentación eléctrica en un entorno húmedo, mojado o explosivo. No exponer a la lluvia, la nieve o a la suciedad. La suciedad y la humedad aumentan el riesgo de choque eléctrico.

No abra las cajas de alimentación eléctrica. Repare únicamente su herramienta por el servicio post-venta Virax.

Seguridad de la batería

La exposición a temperaturas elevadas puede provocar la explosión de la batería. Tampoco la tire al fuego. Cargue la batería a una temperatura superior a 0 °C e inferior a 40 °C. El almacenamiento prolongado a temperaturas superiores a 35 °C reducirá la capacidad de la batería.

Se recomienda almacenar su herramienta a 25 °C para maximizar la duración de vida de la batería. Una utilización cuidadosa evitará graves daños a la batería. Una utilización incorrecta de la batería puede causar una fuga de la batería, un choque eléctrico o quemaduras.

Nunca utilice un bloque batería artesanal o incompatible. Esto pudiera provocar daños al producto y/o causar lesiones.

Evite el contacto con los líquidos que escapen de la herramienta. Los líquidos pueden causar quemaduras o una irritación de la piel. Aclare abundantemente con agua en caso de contacto accidental con el líquido. Consulte a un médico si el líquido entra en contacto con los ojos.

CONSIGNAS GENERALES DE SEGURIDAD

- 1 El localizador Visioval® VX solamente puede ser utilizado por un personal calificado. Declinamos cualquier responsabilidad por daños debidos al no respeto de este modo de empleo.
- 2 No utilizar el localizador Visioval® VX para otros fines que no sean localizar los cabezales de la cámara Visioval VX Ø 40mm y Ø 26mm.
- 3 Para cargar la batería solamente utilice el cargador previsto para ello.
- 4 Un transporte inadaptado puede dañar el aparato. Transporte el localizador Visioval® VX en el maletín previsto para ello para evitar deteriorarlo.
- 5 La batería debe ser bloqueada para un transporte en avión. En todos los otros casos, le recomendamos no desplazar el contactor de activación de la batería.
- 6 La batería del localizador Visioval® VX no está diseñada para ser reemplazada por el usuario. Llame al servicio post-venta Virax si piensa que la batería debe ser revisada.
- 7 Si el localizador Visioval® VX está dañado, no conecte la alimentación eléctrica al aparato. No intente cargarlo.

EL PRODUCTO CONTIENE :

- 1 localizador.
- 1 casco con ajuste de la señal sonora.
- 1 cargador con cable micro USB
- 12 lápices
- 1 varilla telescópica
- 1 maletín de transporte

DATOS TÉCNICOS

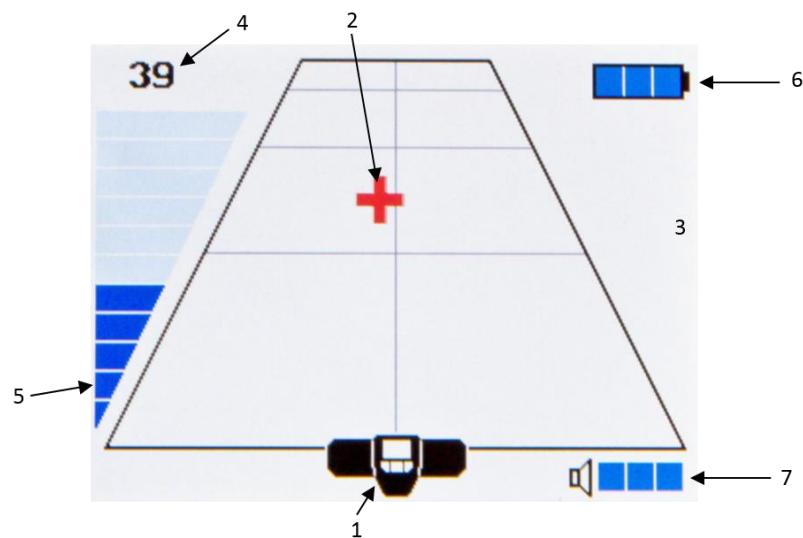
Frecuencia de emisión:9.2 kHz
Impedancia de salida de los audífonos:.....32 Ohmios
Profundidad:.....Hasta 3 metros
Alimentación: Batería Li-Ion 3.7V
Autonomía: 24h
Tiempo de carga:2,5 h
Temperatura de almacenamiento: de -10°C a +40°C.
Temperatura de utilización:de 0°C a 40°C.
Protección:.....IP 40
Dimensiones 310 x 140 x 70 mm.
Peso:0,605 kg

Figura 1



- 1 Pantalla
- 2 Botón Marcha/Parada
- 3 Tecla aumento señal
- 4 Tecla reducción señal
- 5 Enchufe micro USB
- 6 Enchufe casco
- 7 Interruptor de bloqueo batería
- 8 Compartimento para lápiz graso
- 9 Ranura para fijación de la varilla telescópica
- 10 Varilla telescópica

Figura 2



- 1 Icono Localizador que visualiza la posición del usuario
- 2 Cursor visualizador de la posición del cabezal de la cámara
- 3 Plano virtual
- 4 Indicador de intensidad (cantidad)
- 5 Indicador de intensidad (diagrama de barras)
- 6 Indicador del nivel de carga de la batería
- 7 Visualización del volumen

Por favor lea y conserve este modo de empleo.

1. FUNCIONAMIENTO DEL APARATO:

Los cabezales de la cámara Visioval® VX Ø 40 mm y Ø 26 mm contienen una bobina emisora de señales a una frecuencia de 9,2 kHz. En las dos empuñaduras del Localizador se encuentran tres bobinas que miden los campos magnéticos. Cuando el usuario se acerca con el localizador del cabezal de la cámara, el campo magnético se convierte más fuerte.

Calculando la diferencia de los valores de señales recibidos de las diferentes bobinas, el localizador puede igualmente indicar en cuál dirección se encuentra el cabezal de la cámara.

Un cursor en la pantalla así como una señal sonora permiten al usuario localizar de forma precisa el cabezal de la cámara en el tubo.

2. ACTIVACIÓN DE LA BATERÍA ANTES DE LA PUESTA EN SERVICIO:



Antes de la primera puesta en servicio, active la batería de la manera siguiente: empuje el contactor hacia la derecha **con precaución** mediante un objeto puntiagudo

Para desactivar la batería (antes de transporte por ejemplo), empuje el contactor hacia la izquierda.

3. CARGA DE LA BATERÍA

El nivel de carga de la batería se indica en la parte superior derecha de la pantalla (figura 2, marca 6). El localizador se apaga automáticamente cuando la tensión de la batería es demasiado frágil. En este caso, el LED rojo del botón de alimentación centellea. Se puede poner en marcha únicamente conectándolo a la corriente mediante el cargador.

Para cargar la batería, conecte el enchufe USB (figura 1, marca 5) y conecte el bloque de alimentación a la red eléctrica.

Durante la carga, el borde inferior del botón de alimentación centellea en rojo.

La batería está cargada cuando el LED rojo permanece encendido.

4. UTILIZACIÓN

Atención: proteja el localizador de la humedad.

Observación: Los aparatos eléctricos que se encuentran en el entorno de trabajo directo deben ser parados, si es posible, antes de la localización ya que pueden ejercer una influencia en el campo magnético.

4.1 Puesta en Marcha / Parada

Para encender el localizador, pulse brevemente el botón Marcha/Parada (figura 1, marca 2).

Cuando el aparato está en marcha, el borde superior del botón de alimentación se enciende en verde. Después de aproximadamente 2 segundos, aparece la visualización en la pantalla.

Para parar el localizador, pulse durante 1 segundo el botón Marcha/Parada.

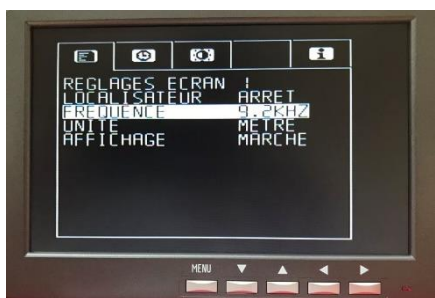
4.2 Selección de frecuencia

¡OBSERVACIÓN!

En Europa, solamente se permite emitir a 9,2 kHz. Por lo tanto la cabeza de cámara se reinicializa a 9,2 kHz cada vez que el sistema de cámara se reinicializa.

Por defecto, la cabeza de cámara se ajusta a 9,2 kHz.

- 1- Verifique primeramente la frecuencia de su cabeza de cámara.



(Modo de empleo de la cámara, capítulo 6 "Ajuste desde el menú de cámara").



- El localizador ofrece las opciones siguientes: **8,9 kHz**, **9,2 kHz** y **Auto**
- Por defecto, el localizador se ajusta a 9,2 kHz
- Si se selecciona "Auto", el localizador determina automáticamente la frecuencia del emisor de la cabeza de cámara.

👉 ¡NOTA!

Si se selecciona la función "Auto", el localizador sólo puede localizar la cabeza si se encuentra a menos de 1 m.

Si desea cambiar la frecuencia de su localizador proceda de la siguiente forma para hacer su selección:



Marcha/Parada

- Cuando el localizador está activo, pulse brevemente la tecla Marcha/Parada para acceder al menú de selección.



Botones -/+

- Utilice los botones -/+ para seleccionar la frecuencia.
- Pulse brevemente el botón marcha/parada para confirmar su selección.

4.3 Ajuste del volumen y casco

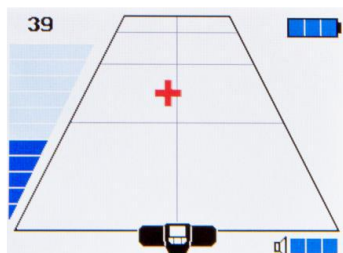
Una señal sonora indica la distancia del localizador respecto al cabezal de la cámara. Se intensifica cuando el localizador se acerca al cabezal de la cámara.

Pulse la tecla + para aumentar el volumen, y la tecla – para reducir el volumen.

Tan pronto como usted conecta un casco, la señal sonora es audible únicamente e en el casco.

4.4 Localizar el cabezal de la cámara

Puede ser que el emisor en los cabezales de la cámara Visioval® VX esté apagado. Para verificarlo, ir al menú de la cámara (véase el modo de empleo VIRAX cámara VISIOVAL® VX, capítulo "Ajustes desde el menú de la cámara").



Visualmente, la posición del emisor se visualiza directamente después de la puesta en marcha del localizador. Un indicador de intensidad entre 0 y 100 indica la intensidad de la recepción. El eje longitudinal del nivel virtual simboliza la distancia del localizador respecto al emisor. El plano virtual indica igualmente la dirección en la cual el localizador se dirigirá para llegar hasta el cabezal de la cámara.

Si el cursor se sitúa directamente encima del icono del localizador, entonces localizó el cabezal de la cámara.

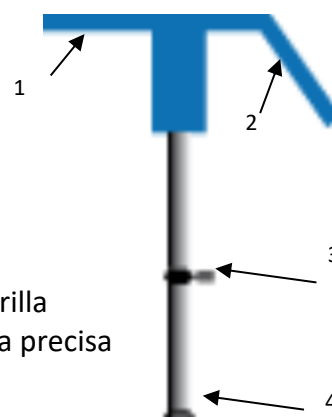
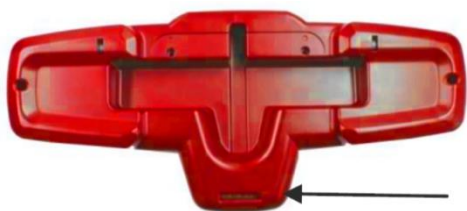
La intensidad de la señal sonora se intensifica cuando el localizador se acerca al emisor. Los sonidos se intensifican y se encadenan más rápidamente.

4.5 Marcado de la posición del cabezal de la cámara

Cuando el cabezal de la cámara ha sido localizado, el lugar puede estar marcado con el lápiz grueso amarillo suministrado.

4.6 Trabajar con la varilla telescópica

Para localizar el cabezal de la cámara en el techo o en los tubos en altura o en profundidad, se aconseja trabajar con la varilla telescópica.



Deslice el lado derecho de la superficie (1) en la ranura para fijación de la varilla telescópica en la parte trasera del localizador para poder mantener de forma precisa el localizador en la pared.

Deslice el lado acodado de la superficie (2) en la ranura para fijación de la varilla telescópica para poder visualizar la pantalla durante el trabajo.

Abra las pinzas de la varilla telescópica (3). Tire de la varilla telescópica (4) del largo deseado y cierre las pinzas.

5. INCIDENTES

Incidente	Causa posible	Solución
El aparato no enciende	La batería no está activa. La batería está descargada	Active la batería (figura 1, marca 7: el conector debe encontrarse a la derecha) Recargar la batería
El indicador de intensidad se acelera mientras que el cabezal de la cámara no se encuentre a proximidad	Perturbaciones vinculadas con aparatos eléctricos a proximidad.	Pare, si es posible, los aparatos eléctricos o retirarlos del entorno de búsqueda.

6. GARANTÍA

De conformidad con nuestras condiciones generales de venta, el plazo de garantía es de 2 años (justificación por factura u orden de entrega)

Se excluyen los daños resultantes de una utilización anormal o de una manipulación no conforme. El producto no debe haber sido desarmado.

Las baterías y los componentes sometidos a un desgaste normal no están cubiertos por la garantía.

Las reparaciones sólo pueden ser efectuadas por el personal calificado VIRAX.





- FR - Retrouvez la liste de nos distributeurs sur www.virax.com
- EN - Find the list of our dealers on www.virax.com
- IT - Trova il rivenditore Virax piú vicino a te su www.virax.com
- ES - Encuentra el listado de distribuidores en www.virax.com
- PT - Encontre a lista de nossos revendedores www.virax.com
- NL - Vind de lijst van onze resellers www.virax.com
- PL - Listę naszych dystrybutorów znajdziecie na www.virax.com
- DE - Eine aktuelle Liste unserer Handelspartner finden Sie unter www.virax.com
- EL - Συμβουλευτείτε τη λίστα των διανομέων μας στο www.virax.com
- CZ - Seznam našich prodejců najdete na www.virax.com
- RU - Список дилеров вы можете найти на сайте www.virax.com
- TR - Distribütör' lerimizin listesini, www.virax.com web sitemizden bulabilirsiniz
- SK - Zoznam našich predajcov nájdete na stránke www.virax.com
- عربية - www.virax.com يمكنكم الحصول على قائمة الموزعين الرسميين على الموقع

FRANCE

Tél : +33 (0)3 26 59 56 78
Fax : +33 (0)3 26 59 56 20
client.fr@virax.com

INTERNATIONAL

Tel: +33 (0)3 26 59 56 97
Fax: +33 (0)3 26 59 56 70
export@virax.com

ACHATS/PURCHASING

Tel: +33 (0)3 26 59 56 06
Fax: +33 (0)3 26 59 56 10
purchase.dpt@virax.com